

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 janvier 2020

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE

**visant à abolir les facilités en matière
administrative dans les communes flamandes
de la frontière linguistique**

(déposée par Mme Barbara Pas et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 januari 2020

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

**tot afschaffing van de faciliteiten
in bestuurszaken
in de Vlaamse taalgrensgemeenten**

(ingediend door mevrouw Barbara Pas c.s.)

RÉSUMÉ

Le système des facilités linguistiques a été instauré comme un moyen permettant aux francophones de certaines communes flamandes de s'adapter au caractère néerlandophone officiel des communes en question.

Après plus de cinquante-sept ans, les facilités linguistiques n'ont pas donné le résultat escompté. En outre, les francophones qui résident dans ces communes ont eu largement le temps de s'adapter.

La présente proposition de loi spéciale prévoit dès lors l'abolition des facilités dans les communes flamandes de la frontière linguistique.

SAMENVATTING

Het systeem van de taalfaciliteiten werd ingesteld als een middel om de Franstaligen in een aantal Vlaamse gemeenten de kans te bieden zich aan te passen aan het officiële Nederlandstalige taalregime van die gemeenten.

De taalfaciliteiten hebben na meer dan zevenenvijftig jaar niet tot het beoogde resultaat geleid. Bovendien hebben de Franstalige inwoners in de faciliteitengemeenten inmiddels meer dan voldoende tijd gekregen om zich aan te passen.

Dit voorstel van bijzondere wet voorziet dan ook in de afschaffing van de faciliteiten in de Vlaamse taalgrensgemeenten.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurd papier)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition doit se lire conjointement avec une autre proposition des auteurs visant à l'abolition des facilités en matière administrative dans les communes périphériques DOC 55/001.

Les lois linguistiques de 1962 et 1963 ont accordé des facilités aux francophones dans dix-huit communes flamandes. Il s'agissait, entre autres, de douze communes situées du côté flamand de la frontière fixée à l'époque entre la Flandre et la Wallonie, à savoir Messines, Espierres, Helchin, Renaix, Biévène, Herstappe, Mouland, Fouron-le-Comte, Fouron-Saint-Pierre, Fouron-Saint-Martin, Remersdaal et Teuven. Depuis les fusions de communes de 1977, il ne s'agit plus que de six communes: Messines, Espierres-Helchin, Renaix, Biévène, Herstappe et Fourons. On les appelle généralement les communes de la frontière linguistique.

Le régime des facilités avait été instauré comme un moyen permettant aux francophones de certaines communes flamandes de s'adapter au caractère néerlandophone officiel des communes en question. Après plus de cinquante-sept ans, il est prouvé que les facilités n'ont pas donné le résultat escompté. Quoi qu'il en soit, les francophones qui résident dans ces communes ont eu largement le temps de s'adapter à leur environnement. La présente proposition de loi spéciale prévoit dès lors l'abolition des facilités dans les communes flamandes de la frontière linguistique.

TOELICHTING

Dit voorstel moet worden samengelezen met een ander voorstel van de indieners dat betrekking heeft op de afschaffing van de faciliteiten in bestuurszaken in de randgemeenten DOC 55/001.

Met de taalwetten van 1962 en 1963 kregen de Franstaligen in achttien Vlaamse gemeenten faciliteiten. Het ging daarbij onder meer om twaalf gemeenten langs de Vlaamse zijde van de toen vastgelegde Vlaams-Waalse grens, namelijk Mesen, Spiere, Helkijn, Ronse, Bever, Herstappe, Moelingen, 's Gravenvoeren, Sint-Pieters-Voeren, Sint-Martens-Voeren, Remersdaal en Teuven. Na de gemeentefusies van 1977 gaat het nog om zes gemeenten: Mesen, Spiere-Helkijn, Ronse, Bever, Herstappe en Voeren. Zij worden doorgaans de taalgrensgemeenten genoemd.

Het stelsel van faciliteiten werd ingesteld als een middel om de Franstaligen in een aantal Vlaamse gemeenten de kans te bieden zich aan te passen aan het officiële Nederlandstalige taalregime van die gemeenten. Na meer dan zevenenvijftig jaar is bewezen dat zij vaak niet tot het beoogde resultaat hebben geleid. Hoe dan ook hebben de Franstalige inwoners in deze gemeenten inmiddels meer dan voldoende tijd gekregen om zich in te passen in hun omgeving. Dit voorstel van bijzondere wet voorziet derhalve in de afschaffing van de faciliteiten in de Vlaamse taalgrensgemeenten.

Barbara PAS (VB)
 Katleen BURY (VB)
 Tom VAN GRIEKEN (VB)
 Dries VAN LANGENHOVE (VB)
 Ortwin DEPOORTERE (VB)
 Hans VERREYDT (VB)
 Frank TROOSTERS (VB)

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi spéciale règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative

Art. 2

Dans les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les dispositions suivantes sont abrogées:

1° à l'article 8, alinéa 1^{er}, les 3°, 4°, 6°, 8° et 10°;

2° l'article 64.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

Art. 3

Dans l'article 5, § 1^{er}, II, 2°, d), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton";

2° les mots "et dans la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la nouvelle loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'action sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux, telle que modifiée par la loi du 19 juillet 2012"

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze bijzondere wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken

Art. 2

Opgeheven worden in de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966:

1° in artikel 8, eerste lid, de bepalingen onder 3°, 4°, 6°, 8° en 10°;

2° artikel 64.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

Art. 3

In artikel 5, § 1, II, 2°, d), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, vervangen bij bijzondere wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" worden vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten";

2° de woorden "en in de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 19 juli 2012"

sont supprimés en tant qu'ils concernent la commune de Fourons.

Art. 4

Dans l'article 6, § 1^{er}, VIII, alinéa 1^{er}, de la même loi spéciale, remplacé par la loi spéciale du 13 juillet 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 1°, les dispositions du premier tiret sont abrogées en tant qu'elles concernent les communes de la frontière linguistique visées à l'article 8, 3°, 4°, 6°, 8° et 10°, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

2° au 2°, les mots "et des communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "et de la commune de Comines-Warneton";

3° au 3°, les mots "pour les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "et pour la commune de Comines-Warneton";

4° au 4°, les dispositions du a), ainsi que le dernier alinéa, sont abrogés en tant qu'ils concernent les communes de la frontière linguistique visées à l'article 8, 3°, 4°, 6°, 8° et 10°, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Art. 5

Dans l'article 7, § 1^{er}, de la même loi spéciale, remplacé par la loi spéciale du 13 juillet 2001, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé en tant qu'il concerne les communes de la frontière linguistique visées à l'article 8, 3°, 4°, 6°, 8° et 10°, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, sauf en ce qui concerne l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative sur les provinces, les collectivités supracommunales, les agglomérations et les fédérations de communes, les communes et les organes territoriaux intracommunaux, visés à l'article 41 de la Constitution;

2° à l'alinéa 3, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton".

worden opgeheven voor zover ze betrekking hebben op de gemeente Voeren.

Art. 4

In artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet, vervangen bij bijzondere wet van 13 juli 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepalingen onder 1° worden de bepalingen van het eerste streepje opgeheven voor zover ze betrekking hebben op de taalgrensgemeenten bedoeld in artikel 8, 3°, 4°, 6°, 8° en 10°, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

2° in de bepalingen onder 2° worden de woorden "en van de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "en van de gemeente Komen-Waasten";

3° in de bepalingen onder 3° worden de woorden "voor de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "en voor de gemeente Komen-Waasten";

4° in de bepalingen onder 4° worden de bepalingen onder a), alsook het laatste lid, opgeheven, voor zover ze betrekking hebben op de taalgrensgemeenten bedoeld in artikel 8, 3°, 4°, 6°, 8° en 10°, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

Art. 5

In artikel 7, § 1, van dezelfde bijzondere wet, vervangen bij bijzondere wet van 13 juli 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven voor zover het betrekking heeft op de taalgrensgemeenten bedoeld in artikel 8, 3°, 4°, 6°, 8° en 10°, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, behoudens wat betreft de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht op de provincies, de bovengemeentelijke besturen, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de gemeenten en de binnengemeentelijke territoriale organen, bedoeld in artikel 41 van de Grondwet;

2° in het derde lid worden de woorden "gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "gemeente Komen-Waasten".

Art. 6

Dans l'article 80 de la même loi spéciale, remplacé par la loi spéciale du 13 juillet 2001, les mots "pour les communes de Comines-Warneton et de Fourons, l'avis conforme du gouvernement flamand ou du gouvernement wallon, selon le cas," sont remplacés par les mots "pour la commune de Comines-Warneton, l'avis conforme du gouvernement wallon".

CHAPITRE 4

**Modifications de la loi ordinaire du 16 juillet 1993
visant à achever la structure fédérale de l'État**

Art. 7

Dans les articles 34, 41 et 41*octies* de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, les mots du dernier alinéa "les communes de Fourons et de Comines-Warneton" sont chaque fois remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton".

CHAPITRE 5

Modifications du Code électoral

Art. 8

L'article 15, alinéa 2, du Code électoral du 12 avril 1894, remplacé par la loi du 30 juillet 1991, est remplacé par ce qui suit:

"Toutefois, pour ce qui concerne la commune de Comines-Warneton, les exemplaires visés à l'alinéa 1^{er} sont envoyés au commissaire d'arrondissement de Mouscron."

Art. 9

Dans l'article 89*bis* du même Code, inséré par la loi du 9 août 1988 et modifié par la loi du 30 juillet 1991, les mots "des communes de Fourons et de Comines-Warneton ont la faculté de voter respectivement à Aubel et à Heuvelland," sont remplacés par les mots "de la commune de Comines-Warneton ont la faculté de voter à Heuvelland,".

Art. 10

L'article 91, dernier alinéa, du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 1991, est remplacé par ce qui suit:

Art. 6

In artikel 80 van dezelfde bijzondere wet, vervangen bij bijzondere wet van 13 juli 2001, worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren is het eensluidend advies van de Vlaamse regering of van de Waalse regering, al naar het geval" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten is het eensluidend advies van de Waalse regering".

HOOFDSTUK 4

**Wijzigingen van de gewone wet van 16 juli 1993
ter vervollediging van de Federale Staatsstructuur**

Art. 7

In de artikelen 34, 41 en 41*octies* van de gewone wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de Federale Staatsstructuur worden telkens in het laatste lid de woorden "gemeenten Voeren en Komen-Waasten" vervangen door de woorden "gemeente Komen-Waasten".

HOOFDSTUK 5

Wijzigingen van het Kieswetboek

Art. 8

Artikel 15, tweede lid, van het Kieswetboek van 12 april 1894, vervangen bij wet van 30 juli 1991, wordt vervangen als volgt:

"Wat echter de gemeente Komen-Waasten betreft, worden de in het eerste lid bedoelde exemplaren aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen gezonden."

Art. 9

In artikel 89*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 1991, worden de woorden "de gemeenten Voeren en Komen-Waasten de mogelijkheid respectievelijk in Aubel en Heuvelland te stemmen" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten de mogelijkheid in Heuvelland te stemmen".

Art. 10

Artikel 91, laatste lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 30 juli 1991, wordt vervangen als volgt:

“En ce qui concerne le canton électoral de Comines-Warneton, les compétences attribuées au gouverneur de la province ou à son délégué par les alinéas précédents sont exercées par le commissaire d’arrondissement de Mouscron.”

Art. 11

L’article 92*bis* du même Code, inséré par la loi du 9 août 1988 et remplacé par la loi du 30 juillet 1991, est remplacé par ce qui suit:

“Lorsque la liste des personnes, les notifications et les modifications visées respectivement aux 1°, 2° et 3° de l’article 92 concernent des électeurs de la commune de Comines-Warneton, le collège des bourgmestre et échevins de cette commune les transmet en outre au commissaire d’arrondissement de Mouscron, à charge pour celui-ci de les faire parvenir sans délai aux présidents des bureaux de vote désignés par le ministre de l’Intérieur en application de l’article 89*bis*.”

Art. 12

L’article 93, alinéa 2, du même Code, remplacé en dernier lieu par la loi du 17 novembre 2016, est remplacé par ce qui suit:

“Quatorze jours au moins avant le jour de l’élection, le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Comines-Warneton fait, en outre, parvenir contre récépissé deux extraits supplémentaires certifiés exacts de la liste des électeurs au commissaire d’arrondissement de Mouscron, à charge pour celui-ci de les faire parvenir sans délai aux présidents des bureaux de vote désignés par le ministre de l’Intérieur en application de l’article 89*bis*.”

Art. 13

L’article 102, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 30 juillet 1991, est remplacé par ce qui suit:

“Toutefois, pour ce qui concerne le canton électoral de Comines-Warneton, la copie de la liste visée à l’alinéa 1^{er} est envoyée au commissaire d’arrondissement de Mouscron. Celui-ci prend les mesures nécessaires pour en permettre la consultation par le public.”

“Wat het kieskanton Komen-Waasten betreft, worden de bevoegdheden die door de vorige leden toegekend zijn aan de provinciegouverneur of aan zijn afgevaardigde uitgeoefend door de arrondissementscommissaris van Moeskroen.”

Art. 11

Artikel 92*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 9 augustus 1988 en vervangen door de wet van 30 juli 1991, wordt vervangen als volgt:

“Wanneer de lijst van personen, de kennisgevingen en de wijzigingen, respectievelijk vermeld in 1°, 2° en 3° van artikel 92 betrekking hebben op kiezers van de gemeente Komen-Waasten, worden ze door het college van burgemeester en schepenen van deze gemeente bovendien toegezonden aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen, die ze onverwijld moet sturen aan de voorzitters van de stembureaus, die met toepassing van artikel 89*bis* door de minister van Binnenlandse Zaken zijn aangewezen.”

Art. 12

Artikel 93, tweede lid, van hetzelfde wetboek, laatst vervangen bij wet van 17 november 2016, wordt vervangen als volgt:

“Ten minste veertien dagen voor de verkiezingsdag bezorgt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Komen-Waasten bovendien, tegen ontvangstbewijs, twee bijkomende voor echt verklaarde uittreksels uit de kiezerslijsten, aan de arrondissement commissaris van Moeskroen, die deze onmiddellijk bezorgt aan de voorzitters van de stembureaus die door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen werden in toepassing van artikel 89*bis*.”

Art. 13

Artikel 102, tweede lid, van hetzelfde wetboek, vervangen bij wet van 30 juli 1991, wordt vervangen als volgt:

“Wat echter het kieskanton Komen-Waasten betreft, wordt het in het eerste lid bedoelde afschrift van de lijst gezonden aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen. Hij neemt de nodige maatregelen opdat eenieder er inzage van kan nemen.”

Art. 14

L'article 107, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 1991, est remplacé par ce qui suit:

“Toutefois, en ce qui concerne la commune de Comines-Warneton, la compétence attribuée par l'alinéa 3 au gouverneur de la province ou à son délégué est exercée par le commissaire d'arrondissement de Mouscron.”

Art. 15

Dans l'article 142*bis*, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 9 août 1988 et remplacé par la loi du 30 juillet 1991, les mots “des communes de Fourons et de Comines-Warneton” sont remplacés par les mots “de la commune de Comines-Warneton”.

Art. 16

L'article 146*bis* du même Code, inséré par la loi du 9 août 1988, est remplacé par la disposition suivante:

“Le relevé des électeurs de la commune de Comines-Warneton qui ont exprimé leur suffrage dans les bureaux de vote visés à l'article 89*bis* est communiqué au président du bureau principal du canton de Comines-Warneton, afin de permettre à celui-ci de dresser, pour l'ensemble des électeurs de la commune concernée, la liste de ceux d'entre eux qui n'auront pas pris part à l'élection.”

Art. 17

Dans l'article 196, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 30 juillet 1991, les mots “ou, en ce qui concerne les communes de Comines-Warneton et de Fourons, respectivement au commissaire d'arrondissement de Mouscron et au commissaire d'arrondissement adjoint de Tongres” sont remplacés par les mots “ou, en ce qui concerne la commune de Comines-Warneton, au commissaire d'arrondissement de Mouscron”.

Art. 18

Aux modèles II (a), II (b) et II (c), joints au même Code, modifiés en dernier lieu par la loi du 6 janvier 2014, les modifications suivantes sont chaque fois apportées à la note en annexe:

Art. 14

Artikel 107, vierde lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 30 juli 1991, wordt vervangen als volgt:

“Wat echter de gemeente Komen-Waasten betreft, wordt de bevoegdheid die door het derde lid toegekend wordt aan de provinciegouverneur of aan zijn afgevaardigde, nochtans uitgeoefend door de arrondissementscommissaris van Moeskroen.”

Art. 15

In artikel 142*bis*, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 9 augustus 1988 en vervangen door de wet van 30 juli 1991, worden de woorden “van de gemeenten Voeren en Komen-Waasten” vervangen door de woorden “van de gemeente Komen-Waasten”.

Art. 16

Artikel 146*bis* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1988, wordt vervangen als volgt:

“De staat van de kiezers van de gemeente Komen-Waasten die hun stem uitgebracht hebben in de in artikel 89*bis* bedoelde stembureaus, wordt medegedeeld aan de voorzitter van het hoofdbureau van het kanton Komen-Waasten, teneinde die in staat te stellen voor alle kiezers van de betrokken gemeente de lijst op te maken van diegenen onder hen die niet aan de verkiezing hebben deelgenomen.”

Art. 17

In artikel 196, tweede lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij wet van 30 juli 1991, worden de woorden “of wat de gemeenten Komen-Waasten en Voeren betreft, respectievelijk aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen en aan de adjunct-arrondissementscommissaris van Tongeren” vervangen door de woorden “of wat de gemeente Komen-Waasten betreft, aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen”.

Art. 18

In de modellen II (a), II (b), II (c), bijgevoegd bij hetzelfde wetboek, laatst gewijzigd bij wet van 6 januari 2014, worden in de bijgevoegde noot telkens de volgende wijzigingen aangebracht:

1° au premier tiret, les mots “qui ne sont pas dotées d'un régime linguistique spécial” sont supprimés;

2° au troisième tiret, les mots “dans les communes de la frontière linguistique visées à l'article 8, 3°, 4°, 6°, 8° et 10°, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (Biévène, Herstappe, Messines, Renaix, Espierres-Helchin et Fourons)” sont supprimés.

CHAPITRE 6

Modifications de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

Art. 19

L'article 4, alinéa 3, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, remplacé en dernier lieu par la loi du 17 novembre 2016, est remplacé par la disposition suivante:

“Pour ce qui concerne la commune de Comines-Warneton, les exemplaires visés à l'alinéa 1^{er} sont envoyés au commissaire d'arrondissement de Mouscron.”

Art. 20

L'article 10, § 1^{er}, alinéa 4, de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit:

“Les personnes ayant leur résidence effective dans la commune de Comines-Warneton qui votent à Heuvelland appartiennent au collège électoral néerlandais.”

Art. 21

L'article 11, § 2, de la même loi, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit:

“Quatorze jours au moins avant le jour de l'élection, le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Comines-Warneton fait, en outre, parvenir contre récépissé deux extraits supplémentaires certifiés exacts de la liste des électeurs au commissaire d'arrondissement de Mouscron, à charge pour celui-ci de les faire parvenir sans délai aux présidents des bureaux de vote désignés par le ministre de l'Intérieur en application de l'article 89*bis* du Code électoral.

Jusqu'au jour de l'élection, il transmet aux présidents des bureaux de vote visés à l'alinéa 1^{er} les décisions

1° in het eerste streepje worden de woorden “die niet begiftigd zijn met een speciale taalregeling” opgeheven;

2° in het derde streepje worden de woorden “in de taalgrensgemeenten bedoeld in artikel 8, 3°, 4°, 6°, 8° en 10°, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (Bever, Herstappe, Mesen, Ronse, Spiere-Helkijn en Voeren)” opgeheven.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese parlement

Art. 19

Artikel 4, derde lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese parlement, laatst vervangen bij wet van 17 november 2016, wordt vervangen als volgt:

“Voor de gemeente Komen-Waasten worden de exemplaren bedoeld in het eerste lid aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen gestuurd.”

Art. 20

Artikel 10, § 1, vierde lid, van dezelfde wet, vervangen door de wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

“De kiezers met werkelijke verblijfplaats in de gemeente Komen-Waasten die te Heuvelland stemmen, behoren tot het Nederlandse kiescollege.”

Art. 21

Artikel 11, § 2, van dezelfde wet, vervangen door de wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

“Ten minste veertien dagen voor de verkiezingsdag bezorgt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Komen-Waasten bovendien, tegen ontvangstbewijs, twee bijkomende voor echt verklaarde uittreksels uit de kiezerslijst aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen, die deze onmiddellijk bezorgt aan de voorzitters van de stembureaus die door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen werden met toepassing van artikel 89*bis* van het Kieswetboek.

Tot op de dag van de verkiezing bezorgt het aan de voorzitters van de stembureaus bedoeld in het eerste

qui emportent inscription sur cette liste ou radiation de celle-ci.”

CHAPITRE 7

Modifications de la loi organique des élections provinciales (loi électorale provinciale)

Art. 22

L'article 2, § 2, alinéa 4, de la loi électorale provinciale du 19 octobre 1921, remplacé en dernier lieu par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit:

“En ce qui concerne le canton électoral de Comines-Warneton, les compétences attribuées au gouverneur de la province ou à son délégué par les alinéas précédents sont exercées par le commissaire d'arrondissement de Mouscron.”

Art. 23

L'article 3*bis*, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit:

“Toutefois, pour ce qui concerne le canton électoral de Comines-Warneton, cette transmission a lieu à l'intervention du commissaire d'arrondissement de Mouscron.”

Art. 24

L'article 3*novies*, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit:

“Toutefois, pour ce qui concerne le canton électoral de Comines-Warneton, la copie de la liste visée à l'alinéa 1^{er} est envoyée au commissaire d'arrondissement adjoint de Mouscron. Celui-ci prend les mesures nécessaires pour en permettre la consultation par le public.”

Art. 25

L'article 5, alinéa 3, de la même loi, rétabli par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit:

“Toutefois, en ce qui concerne la commune de Comines-Warneton, la compétence attribuée par l'alinéa 3 au gouverneur de la province ou à son délégué est exercée par le commissaire d'arrondissement de Mouscron.”

lid, de beslissingen die de inschrijving of schrapping van deze lijst met zich meebrengen.”

HOOFDSTUK 7

Wijzigingen van de Provinciekieswet

Art. 22

Artikel 2, § 2, vierde lid, van het Provinciekieswetboek van 19 oktober 1921, laatst vervangen bij wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

“Wat het kieskanton Komen-Waasten betreft, worden de bevoegdheden die door de vorige leden toegekend zijn aan de provinciegouverneur of aan zijn afgevaardigde uitgeoefend door de arrondissementscommissaris van Moeskroen.”

Art. 23

Artikel 3*bis*, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

“Wat het kieskanton Komen-Waasten betreft, gebeurt de verzending echter door tussenkomst van de arrondissementscommissaris van Moeskroen.”

Art. 24

Artikel 3*novies*, tweede lid, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

“Wat echter het kieskanton Komen-Waasten betreft, wordt het in het eerste lid bedoelde afschrift van de lijst gezonden aan de adjunct-arrondissementscommissaris van Moeskroen. Hij neemt de nodige maatregelen opdat eenieder er inzage van kan nemen.”

Art. 25

Artikel 5, derde lid, van hetzelfde wetboek, opnieuw ingevoegd bij wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt:

“Wat echter de gemeente Komen-Waasten betreft, wordt de bevoegdheid die door het derde lid toegekend wordt aan de provinciegouverneur of aan zijn afgevaardigde, uitgeoefend door de arrondissementscommissaris van Moeskroen.”

CHAPITRE 8

Modifications de la Nouvelle loi communale

Art. 26

Dans la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont chaque fois remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton” dans les dispositions suivantes:

- 1° l'article 12, § 3;
- 2° l'article 13, alinéa 3;
- 3° l'article 14, alinéa 2;
- 4° l'article 15, § 2.

Art. 27

L'article 16 de la même loi est abrogé en tant qu'il concerne la commune de Fourons.

Art. 28

Dans la même loi, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont chaque fois remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton” dans les dispositions suivantes:

- 1° l'article 24, §§ 2 et 3;
- 2° l'article 28, §§ 2 et 3;
- 3° l'article 41;
- 4° l'article 47, § 2;
- 5° l'article 65, §§ 2 et 3;
- 6° l'article 68, § 3.

Art. 29

Dans l'article 72*bis*, § 1^{er}, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les mots “8, 3° à 10°” sont remplacés par les mots “8, 5°, 7° et 9°”.

HOOFDSTUK 8

Wijzigingen van de Nieuwe Gemeentewet

Art. 26

In de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988 worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” telkens vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten” in de volgende bepalingen:

- 1° artikel 12, § 3;
- 2° artikel 13, derde lid;
- 3° artikel 14, tweede lid;
- 4° artikel 15, § 2.

Art. 27

Artikel 16 van dezelfde wet wordt opgeheven voor zover het betrekking heeft op de gemeente Voeren.

Art. 28

In dezelfde wet worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” telkens vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten” in de volgende bepalingen:

- 1° artikel 24, §§ 2 en 3;
- 2° artikel 28, §§ 2 en 3;
- 3° artikel 41;
- 4° artikel 47, § 2;
- 5° artikel 65, §§ 2 en 3;
- 6° artikel 68, § 3.

Art. 29

In artikel 72*bis*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de woorden “8, 3° tot 10°” vervangen door de woorden “8, 5°, 7° en 9°”.

Art. 30

Dans l'article 83 de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les mots "ou de Fourons" sont supprimés.

Art. 31

Dans la même loi, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont chaque fois remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton" dans les dispositions suivantes:

- 1° l'article 107;
- 2° l'article 134, § 2;
- 3° l'article 146, § 2;
- 4° l'article 147, § 2;
- 5° l'article 150, § 3.

Art. 32

Dans l'article 153 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § paragraphe, alinéa 1^{er}, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont chaque fois remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton";

2° aux paragraphes 2 et 3, les mots "ou de celle de Fourons" sont chaque fois supprimés.

Art. 33

Dans l'article 155, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton".

Art. 34

Dans l'article 231 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 30

In artikel 83 van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de woorden "of Voeren" opgeheven.

Art. 31

In dezelfde wet worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" telkens vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten" in de volgende bepalingen:

- 1° artikel 107;
- 2° artikel 134, § 2;
- 3° artikel 146, § 2;
- 4° artikel 147, § 2;
- 5° artikel 150, § 3.

Art. 32

In artikel 153 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden in het eerste lid de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" telkens vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten";

2° in paragraaf 2 en paragraaf 3 worden de woorden "of de gemeente Voeren" telkens opgeheven.

Art. 33

In artikel 155, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten".

Art. 34

In artikel 231 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° au paragraphe 2 et au § 3, alinéa 1^{er}, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”;

2° au § 3, alinéa 5, les mots “ou de celle de Fourons” sont supprimés.

Art. 35

Dans la même loi, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont chaque fois remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton” dans les dispositions suivantes:

1° l'article 235, § 1^{er};

2° l'article 237;

3° l'article 240, § 2;

4° l'article 241, § 2;

5° l'article 241, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, et § 2, alinéa 3;

6° l'article 246;

7° l'article 248, § 3.

Art. 36

Dans l'article 249 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 30 mai 1989 et modifié par la loi du 17 octobre 1990, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton” et les mots “et de celle de Fourons” sont supprimés;

2° au paragraphe 3, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”.

Art. 37

Dans la même loi, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont chaque fois remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton” dans les dispositions suivantes:

1° l'article 251;

1° in paragraaf 2 en § 3, eerste lid, worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten”;

2° in § 3, vijfde lid, worden de woorden “of de gemeente Voeren” opgeheven.

Art. 35

In dezelfde wet worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” telkens vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten” in de volgende bepalingen:

1° artikel 235, § 1;

2° artikel 237;

3° artikel 240, § 2;

4° artikel 241, § 2;

5° artikel 244, § 1, eerste en tweede lid, en paragraaf 2, derde lid;

6° artikel 246;

7° artikel 248, § 3.

Art. 36

In artikel 249 van dezelfde wet, vervangen bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 en gewijzigd bij wet van 17 oktober 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten” en worden de woorden “of de gemeente Voeren” opgeheven;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten”.

Art. 37

In dezelfde wet worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” telkens vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten” in de volgende bepalingen:

1° artikel 251;

2° l'article 254;

3° l'article 256, § 2.

Art. 38

Dans l'article 257 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton";

2° à l'alinéa 2, les mots "ou de celle de Fourons" sont supprimés.

Art. 39

Dans l'article 258 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 2, alinéa 1^{er}, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton";

2° au § 2, alinéa 2, les mots "ou de celle de Fourons" sont supprimés;

3° au § 3, les mots "ou de celle de Fourons" sont supprimés.

Art. 40

Dans l'article 261, § 2, de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 30 mai 1989 et modifié par la loi du 28 mars 1995, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton";

2° les mots "ou de celle de Fourons" sont supprimés.

Art. 41

Dans l'article 264, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 30 mai 1989 et modifié par la loi du 7 décembre 1998, les mots "les communes de

2° artikel 254;

3° artikel 256, § 2.

Art. 38

In artikel 257 van dezelfde wet, vervangen bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten";

2° in het tweede lid worden de woorden "of de gemeente Voeren" opgeheven.

Art. 39

In artikel 258 van dezelfde wet, vervangen bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2, eerste lid, worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten";

2° in § 2, tweede lid, worden de woorden "of de gemeente Voeren" opgeheven;

3° in paragraaf 3 worden de woorden "of de gemeente Voeren" telkens opgeheven.

Art. 40

In artikel 261, § 2, van dezelfde wet, vervangen bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 en gewijzigd bij de wet van 28 maart 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" worden vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten";

2° de woorden "of de gemeente Voeren" worden opgeheven.

Art. 41

In artikel 264, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 en gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, worden de woorden "de

Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”.

Art. 42

Dans l'article 265 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 30 mai 1989 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2000, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 2, alinéa 1^{er}, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”;

2° au § 2, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “ou de celle de Fourons” sont supprimés;

3° au § 2, alinéa 4, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”;

4° au § 3, alinéa 1^{er}, les mots “ou de Fourons” sont supprimés.

Art. 43

Dans l'article 266 de la même loi, remplacé par l'arrêté royal du 30 mai 1989 et modifié en dernier lieu par la loi du 19 avril 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”;

2° à l'alinéa 3, les mots “ou de celle de Fourons” sont supprimés.

Art. 44

Dans l'intitulé du titre VII, chapitre II, de la même loi, les mots “des autorités communales de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “des autorités communales de Comines-Warneton”.

Art. 45

Dans l'article 271, § 2, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 30 mai 1989, les modifications suivantes sont apportées:

gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten”.

Art. 42

In artikel 265 van dezelfde wet, vervangen bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 en laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2, eerste lid, worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten”;

2° in § 2, eerste lid, 5°, worden de woorden “of de gemeente Voeren” opgeheven.

3° in § 2, vierde lid, worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten”;

4° in § 3, eerste lid, worden de woorden “of Voeren” opgeheven.

Art. 43

In artikel 266 van dezelfde wet, vervangen bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 en laatst gewijzigd bij de wet van 19 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “de gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeente Komen-Waasten”;

2° in het derde lid worden de woorden “of de gemeente Voeren” opgeheven.

Art. 44

In het opschrift van titel VII, hoofdstuk II, van dezelfde wet, worden de woorden “de gemeenteverhuden van Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “de gemeenteverheid van Komen-Waasten”.

Art. 45

In artikel 271, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton";

2° à l'alinéa 2, les mots "ou de celle de Fourons" sont supprimés.

Art. 46

Dans la même loi, les dispositions suivantes sont abrogées en tant qu'elles concernent la commune de Fourons:

1° l'article 272;

2° l'article 273.

Art. 47

Dans l'article 287, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 24 mai 1991, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton".

CHAPITRE 9

Modifications de la Loi électorale communale

Art. 48

Dans l'article 5 de la Loi électorale communale du 4 août 1932, remplacé en dernier lieu par la loi du 16 juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est supprimé en tant qu'il concerne la commune de Fourons;

2° l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante:

"Toutefois, pour ce qui concerne la commune de Comines-Warneton, les exemplaires visés à l'alinéa 1^{er} sont envoyés au commissaire d'arrondissement de Mouscron."

Art. 49

Dans l'article 8 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées:

1° les alinéas 1^{er} à 4 sont supprimés en tant qu'ils concernent la commune de Fourons;

1° in het eerste lid worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten";

2° in het tweede lid worden de woorden "of de gemeente Voeren" opgeheven.

Art. 46

Worden opgeheven, in dezelfde wet, voor zover ze betrekking hebben op de gemeente Voeren:

1° artikel 272;

2° artikel 273.

Art. 47

In artikel 287, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij wet van 24 mei 1991, worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten".

HOOFDSTUK 9

Wijzigingen van de Gemeentekieswet

Art. 48

In artikel 5 van de Gemeentekieswet van 4 augustus 1932, laatst vervangen bij wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven voor zover het betrekking heeft op de gemeente Voeren;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"Voor de gemeenten Komen-Waasten, worden de in het eerste lid bedoelde exemplaren aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen gezonden."

Art. 49

In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de eerste vier leden worden opgeheven voor zover ze betrekking hebben op de gemeente Voeren;

2° l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante:

“Toutefois, pour ce qui concerne la commune de Comines-Warneton, les exemplaires visés à l'alinéa 1^{er} sont envoyés au commissaire d'arrondissement de Mouscron.”

Art. 50

Dans la même loi, les dispositions suivantes sont abrogées en tant qu'elles concernent la commune de Fourons:

1° l'article 23^{ter};

2° l'article 30.

Art. 51

Dans l'article 30^{bis}, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 30 octobre 1990, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”.

Art. 52

Dans la même loi, les dispositions suivantes sont abrogées en tant qu'elles concernent la commune de Fourons:

1° l'article 56;

2° les articles 74 à 77.

Art. 53

Dans l'article 77^{bis}, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 9 août 1988 et modifié par la loi du 16 juillet 1994, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”.

CHAPITRE 10

Modifications de la loi organique des centres publics d'action sociale

Art. 54

Dans la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, les mots “les communes de

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Voor de gemeenten Komen-Waasten, worden de in het eerste lid bedoelde exemplaren aan de arrondissementscommissaris van Moeskroen gezonden.”

Art. 50

Worden opgeheven, in dezelfde wet, voor zover ze betrekking hebben op de gemeente Voeren:

1° artikel 23^{ter};

2° artikel 30.

Art. 51

In artikel 30^{bis}, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij wet van 30 oktober 1990, worden de woorden “gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “gemeente Komen-Waasten”.

Art. 52

Worden opgeheven, in dezelfde wet, voor zover ze betrekking hebben op de gemeente Voeren:

1° artikel 56;

2° de artikelen 74 tot en met 77.

Art. 53

In artikel 77^{bis}, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij wet van 9 augustus 1988 en gewijzigd bij wet van 16 juli 1994, worden de woorden “gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “gemeente Komen-Waasten”.

HOOFDSTUK 10

Wijzigingen van de Organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Art. 54

In de Organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, worden

Comines-Warneton et de Fourons” sont chaque fois remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton” dans les dispositions suivantes:

1° l'article 17*bis*, alinéa 1^{er};

2° l'article 18*bis*, §§ 1^{er} et 2;

3° l'article 21*bis*.

Art. 55

L'article 22 de la même loi est modifié comme suit:

1° au § 1^{er}, alinéa 4, les mots “les communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “la commune de Comines-Warneton”;

2° le § 2 est abrogé.

Art. 56

Dans l'article 25*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 9 août 1988, les mots “des communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “de la commune de Comines-Warneton”.

Art. 57

Dans l'article 25*ter*, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 9 août 1988, les mots “8, 3° à 10°” sont remplacés par les mots “8, 5°, 7° et 9°”.

Art. 58

Dans l'article 27*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 9 août 1988, les mots “des communes de Comines-Warneton et de Fourons” sont remplacés par les mots “de la commune de Comines-Warneton”.

Art. 59

Dans l'article 113 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° les alinéas 1^{er} et 3 sont supprimés en tant qu'ils concernent la commune de Fourons;

2° à alinéa 2, les mots “des communes de Comines-Warneton ou de Fourons” sont remplacés par les mots “de la commune de Comines-Warneton”.

de woorden “gemeenten Komen-Waasten en Voeren” telkens vervangen door de woorden “gemeente Komen-Waasten” in de volgende bepalingen:

1° artikel 17*bis*, eerste lid;

2° artikel 18*bis*, §§ 1 en 2;

3° artikel 21*bis*.

Art. 55

Artikel 22 van dezelfde wet, wordt gewijzigd als volgt:

1° in § 1, vierde lid, worden de woorden “Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “Komen-Waasten”;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 56

In artikel 25*bis*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1988, worden de woorden “Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “Komen-Waasten”.

Art. 57

In artikel 25*ter*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1988, worden de woorden “8, 3° tot 10°” vervangen door de woorden “8, 5°, 7° en 9°”.

Art. 58

In artikel 27*bis*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 augustus 1988, worden de woorden “gemeenten Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “gemeente Komen-Waasten”.

Art. 59

In artikel 113 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste en derde lid worden opgeheven voor zover het de gemeente Voeren betreft;

2° in het tweede lid worden de woorden “Komen-Waasten en Voeren” vervangen door de woorden “Komen-Waasten”.

CHAPITRE 11

Modifications de l'arrêté royal du 26 août 1988 déterminant les modalités de l'élection du conseil de l'action sociale dans les communes visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons

Art. 60

Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 26 août 1988 déterminant les modalités de l'élection du conseil de l'action sociale dans les communes visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton".

Art. 61

Dans l'article 1^{er} du même arrêté royal, les mots "les communes de Comines-Warneton et de Fourons" sont remplacés par les mots "la commune de Comines-Warneton".

CHAPITRE 12

Dispositions finales

Art. 62

Le Roi peut abroger, modifier ou remplacer d'autres dispositions légales et réglementaires en vigueur pour les mettre en conformité avec la présente loi spéciale.

HOOFDSTUK 11

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 26 augustus 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de verkiezing van de raad voor maatschappelijk welzijn in de gemeenten bedoeld bij artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en in de gemeenten Komen-Waasten en Voeren

Art. 60

In het koninklijk besluit van 26 augustus 1988 tot vaststelling van de nadere regels voor de verkiezing van de raad voor maatschappelijk welzijn in de gemeenten bedoeld bij artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en in de gemeenten Komen-Waasten en Voeren worden in het opschrift de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten".

Art. 61

In artikel 1 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "de gemeenten Komen-Waasten en Voeren" vervangen door de woorden "de gemeente Komen-Waasten".

HOOFDSTUK 12

Slotbepalingen

Art. 62

De Koning kan andere van kracht zijnde wettelijke en reglementaire bepalingen opheffen, wijzigen of vervangen om ze in overeenstemming te brengen met deze bijzondere wet.

Art. 63

La présente loi spéciale entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le 7 novembre 2019

Art. 63

Deze bijzondere wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

7 november 2019

Barbara PAS (VB)
Katleen BURY (VB)
Tom VAN GRIEKEN (VB)
Dries VAN LANGENHOVE (VB)
Ortwin DEPOORTERE (VB)
Hans VERREYDT (VB)
Frank TROOSTERS (VB)